



Documentazione

Data 25 febbraio 2010
Embargo 25 febbraio 2010, ore 11.30

Verifica dei compiti: Elenchi delle misure

- **Elenco A: Misure di verifica dei compiti da attuare nel contesto del PgC 11/13**
- **Elenco B: Misure di verifica dei compiti per evitare maggiori oneri, rispettivamente con orizzonte di attuazione a lungo termine**

ELENCO A: Misure di verifica dei compiti da attuare nel contesto del PgC 11/13

Misura	Sgravio del bilancio (in mio. fr.)					Commento
	2011	2012	2013	2014	2015	
CaF		0,2	0,2	0,2	0,2	
Rinuncia a una parte delle prestazioni dell'Associated Press (AP)		0,2	0,2	0,2	0,2	Nel quadro della verifica dei compiti la Cancelleria federale rinuncia alle prestazioni dell'Associated Press (AP) nella Svizzera tedesca nonché alle comunicazioni internazionali. In tal modo è possibile risparmiare fr. 200 000 nel credito Rimanenti spese d'esercizio della Cancelleria federale. Il contratto con l'AP verrà disdetto di conseguenza e adeguato alle nuove necessità e realtà.
DFAE	8,7	9,2	25,6	10,1	10,1	
Riduzione del promovimento di Presenza Svizzera all'estero	0,5	1,0	1,5	1,5	1,5	Per il tramite di Presenza Svizzera la Confederazione sostiene progetti volti a promuovere la presenza del nostro Paese all'estero e a produrre a tale scopo informazioni generali sulla Svizzera, successivamente diffuse all'estero, segnatamente per il tramite delle rappresentanze svizzere. La riduzione proposta implica la fissazione di nuove priorità nelle attività di Presenza Svizzera, rispettivamente la focalizzazione su alcune di esse.
Chiusura dei Consolati generali di Düsseldorf e Genova	3,2	3,2	19,1	3,6	3,6	Entro il 2011 i Consolati generali di Düsseldorf e Genova dovranno essere chiusi e i relativi stabili venduti. Entro il 2013 dovrebbero essere chiusi altri consolati e ambasciate.
Nuova priorità del promovimento della pace / conseguimento di sinergie grazie all'assunzione dei centri ginevrini da parte del DFAE	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	Il DDPS e il DFAE hanno convenuto che a partire dal 2011 la direzione dei centri ginevrini passerebbe al DFAE. A partire da questo momento non sono più stanziati risorse a tale scopo per il DDPS (-19 mio.). Il limite di spese del DDPS è ridotto di 9 milioni, nel senso che esso fruisce di un ulteriore margine di manovra di 10 milioni per l'adempimento dei suoi compiti. Su questo importo di 19 milioni il DFAE ne verserà 17 ai centri ginevrini

Misura	Sgravio del bilancio (in mio. fr.)					Commento
	2011	2012	2013	2014	2015	
						perché dalla focalizzazione delle attività risultano sinergie (-2 mio.). Inoltre il DFAE opererà una nuova prioritizzazione delle attività nel contesto del promovimento civile della pace e ridurrà successivamente i propri contributi di 13 milioni. Per il bilancio ne risultano sgravi complessivi di 5 milioni.
DFI	178,9	217,4	224,6	228,7	235,3	
Riduzione del contributo della Confederazione a Swissmedic	n.q.	n.q.	n.q.	n.q.	n.q.	Nel quadro del nuovo mandato di prestazioni 2011-2014 bisognerebbe ridurre le prestazioni ordinate dalla Confederazione e/o finanziare una parte supplementare dei compiti di Swissmedic per il tramite di emolumenti.
Riduzione del sostegno a progetti culturali	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4	Per promuovere la molteplicità culturale della Svizzera la Confederazione fornisce per il tramite del credito «Sostegno a progetti culturali» contributi unici a progetti culturali di importanza nazionale. I progetti sostenuti devono essere impostati sulla durata ed essere normalmente cofinanziati da un terzo nella misura della metà e garantiti sul lungo termine anche senza ulteriore aiuto della Confederazione (finanziamento iniziale). Il contributo ridotto al promovimento consente come in precedenza di sostenere l'attuazione di progetti culturali, seppure in numero minore, rispettivamente con minori contributi per progetto.
Riduzione dei mezzi per la tutela del paesaggio e della protezione dei monumenti	4,6	4,6	4,6	4,6	4,6	Per il tramite di questo credito la Confederazione finanzia unitamente ai Cantoni prevalentemente contributi per la conservazione di oggetti degni di protezione (monumenti architettonici, siti storici) e paesaggi, nonché contributi a favore della tutela del paesaggio. I crediti a favore della tutela del paesaggio e della protezione dei monumenti sono stati ripetutamente aumentati dalle Camere federali nel corso degli ultimi anni, ma nella maggior parte dei casi le risorse non sono state interamente utilizzate a causa di ritardi nei progetti (avanzamento dei lavori edilizi). Anche riducendo i propri contributi la Confederazione può assumere le proprie responsabilità in questo compito comune; la riduzione avrà nondimeno ripercussioni sugli obiettivi dei nuovi

Misura	Sgravio del bilancio (in mio. fr.)					Commento
	2011	2012	2013	2014	2015	
						accordi programmatici 2012-2015 con i Cantoni.
Riduzione dei contributi della Confederazione alla riduzione individuale dei premi a seguito delle misure per ridurre i costi nell'assicurazione malattie (il contributo della Confederazione alla riduzione individuale dei premi permane al 7,5 % dei costi lordi della salute)	32,0	34,0	36,0	36,0	36,0	Il contributo della Confederazione alla riduzione individuale dei premi corrisponde al 7,5 per cento dei costi lordi nell'assicurazione obbligatoria delle cure mediche. Nel 2009 il Consiglio federale e il DFI hanno deciso misure destinate a provocare una minore lievitazione di questi costi dell'ordine di 400 milioni. Il contributo della Confederazione è quindi inferiore di oltre 30 milioni all'anno rispetto alle aspettative.
Riduzione delle uscite per la prevenzione	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	Con il credito per la prevenzione della salute si finanziano sulla base dei programmi adottati dal Consiglio federale campagne e misure di prevenzione comportamentale nei settori dell'aids, dell'alcool, delle droghe, del tabacco, come pure in quelli della nutrizione e delle attività motorie. La riduzione proposta, che diminuisce il credito di poco meno del 9 per cento, sarà attuata mediante la fissazione di priorità in ambito di campagne e di misure.
Riduzione del contributo alla promozione della salute e alla prevenzione	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	Con il credito di sussidiamento sono finanziati contributi all'Organizzazione mondiale della sanità (OMS) nonché a organizzazioni che promuovono la sanità (tra l'altro la Lega polmonare e Lega svizzera contro il reumatismo) o sono specializzate nell'attuazione delle leggi (Swisstransplant, laboratori di riferimento). Una parte cospicua dei contributi concerne uscite vincolate. La riduzione riguarda pertanto unicamente i contributi residui (circa 6,7 mio.) e rappresenta quindi poco più del 10 per cento.
Riduzione del numero delle nuove rendite AI sulla base delle misure della 4a e 5a revisione dell'AI	101,0	104,0	106,0	110,0	116,0	Il conto AI 2009 evidenzia che il numero di nuove rendite è diminuito in maniera più forte rispetto alle aspettative, ciò che è riconducibile alle misure prese nel quadro della 4a e 5a revisione dell'AI. Ne consegue una diminuzione del contributo della Confederazione (37,7% delle spese dell'AI) negli anni 2011-2015. Dato che il debito dell'AI è inferiore alle aspettative diminuisce d'altra parte il contributo speciale della Confederazione

Misura	Sgravio del bilancio (in mio. fr.)					Commento
	2011	2012	2013	2014	2015	
						agli interessi dell'Al.
Sgravi nelle prestazioni complementari all'AVS e all'Al		13,0	13,0	13,0	13,0	La quota della Confederazione alle prestazioni complementari (PC) dovrà d'ora in poi essere fissata in base al numero di casi dell'anno corrente (e non come finora sulla scorta dei dati degli anni precedenti). Nel quadro della regolamentazione attuale la Confederazione finanzia anche parti delle PC nel settore degli istituti che, secondo i principi della NPC, dovrebbero essere integralmente pagate dai Cantoni. La modifica dell'ordinanza è destinata a rettificare questo maggiore onere della Confederazione da cui traggono vantaggio i Cantoni. Lo sgravio della Confederazione registra una riduzione di 4 milioni all'anno perché l'indennizzo delle spese di amministrazione che la Confederazione deve versare ai Cantoni sarà leggermente aumentato nel contesto dell'adeguamento dell'ordinanza.
Riduzione degli aiuti finanziari per la custodia di bambini complementare alla famiglia	4,2	7,5	10,7	10,8	11,4	Il programma di incentivazione della Confederazione per la creazione di posti per la custodia diurna dei bambini è limitato a 8 anni (fino al 31.1.2011). Conformemente alla mozione (08.3449) della CET-N accolta dal Consiglio federale e dalle Camere federali sono previsti una proroga di 4 anni del programma e un nuovo credito di impegno. L'importo di 140 milioni iscritto nel piano finanziario dovrà nondimeno essere ridotto a 80 milioni. Questo compito compete in linea di massima ai Cantoni e ai Comuni.
Rinuncia a contributi destinati alla fondazione Science et Cité		1,0	1,0	1,0	1,0	Uno dei compiti centrali delle accademie scientifiche e del Fondo nazionale svizzero (FNS) è il promovimento del dialogo tra scienza e società. La Confederazione promuove a titolo complementare questo dialogo erogando contributi alla fondazione Science et Cité, istituita dalle accademie e dal FNS. A partire dal 2012 la Confederazione sosterrà questo compito esclusivamente per il canale delle accademie e del FNS.

Misura	Sgravio del bilancio (in mio. fr.)					Commento
	2011	2012	2013	2014	2015	
Focalizzazione della cooperazione internazionale nel settore della formazione e della ricerca		8,8	8,8	8,8	8,8	Grazie alla piena partecipazione ai programmi europei di formazione e di ricerca (7° programma quadro di ricerca dell'UE, programmi di formazione e per la gioventù dell'UE) i contributi ad altri organizzazioni e programmi internazionali possono essere ridotti senza che ne risultino limitazioni all'adesione delle cerchie svizzere della ricerca e della formazione. A livello di cooperazione bilaterale mondiale bisognerà focalizzare l'attività di cooperazione sui programmi centrali di pochi Paesi.
Ridimensionamento del contributo destinato a ITER/Broader Approach	5,0					Nel quadro della sua partecipazione al 7° programma quadro di ricerca dell'UE la Svizzera prende parte al programma quadro della Comunità europea dell'energia atomica (Euratom). La Svizzera sostiene inoltre su base volontaria la costruzione di un reattore a fusione (ITER/Broader Approach). In seguito a un ridimensionamento del programma nazionale ITER/Broader Approach tale contributo volontario sarà soppresso un anno prima del previsto.
Ritiro dell'aumento nei contributi overhead del FNS	10,0	13,0	13,0	13,0	13,0	Lo strumento dei contributi overhead del FNS è destinato a indennizzare i costi indiretti di ricerca nel quadro del promovimento della ricerca su base competitiva. Il FNS ha erogato per la prima volta contributi overhead nel 2009. Grazie alla misura proposta questo strumento sarà ulteriormente ampliato, seppure con tassi annui di crescita leggermente inferiori.
Definizione delle priorità nei progetti di cooperazione tra università e nell'ambito di costruzioni universitarie	4,0	13,4	13,4	13,4	13,4	La Confederazione sostiene con contributi vincolati progetti di cooperazione tra le università. Questi contributi possono essere ridotti stabilendo un ordine di priorità dei progetti centrali di cooperazione. Anche in questo settore sono possibili risparmi consecutivi ai ritardi nelle costruzioni universitarie.
Riduzione del contributo annuo di finanziamento destinato ai PF	14,0	14,0	14,0	14,0	14,0	Per coprire le spese correnti di insegnamento e di ricerca (compresi impianti di esercizio, beni mobili e informatica) la Confederazione versa al settore dei politecnici federali un contributo annuo di finanziamento di circa 2 miliardi. Inoltre nel corso degli ultimi anni il settore dei PF è riuscito a trarre sempre maggiori

Misura	Sgravio del bilancio (in mio. fr.)					Commento
	2011	2012	2013	2014	2015	
						mezzi (2008: 323 mio.) dalle risorse che i poteri pubblici (Fondazione Fondo nazionale e Commissione per la tecnologia e l'innovazione, ricerca propria del settore pubblico, programmi quadro europei di ricerca) assegnano su base competitiva a una ricerca che si sviluppa in maniera estremamente dinamica. Queste risorse sono aumentate fortemente, ragione per cui il contributo ordinario della Confederazione può essere leggermente ridotto.
DFGP	8,7	29,4	32,0	30,7	30,7	
Revisione parziale della legge sull'asilo e della legge federale sugli stranieri: diverse semplificazioni e riduzioni nella procedura d'asilo		9,5	12,0	12,0	12,0	<p>La revisione prevista sgrava il bilancio attraverso le seguenti misure:</p> <ul style="list-style-type: none"> – riduzione delle spese di accertamento delle autorità in materia di asilo mediante la designazione di Paesi e di Stati di origine per i quali vale la norma della presunzione dell'ammissibilità e della possibilità dell'esecuzione dell'allontanamento; – semplificazione e alleggerimento della procedura d'asilo nel caso di domande plurime e di domande di riesame, nel senso che esse potranno essere presentate soltanto per scritto e che in genere sarà concesso il solo soccorso d'emergenza; – accelerazione della durata della procedura mediante accorciamento dei termini di trattamento e di ricorso.
Ulteriori misure in materia di migrazione (moratoria per i contributi della Confederazione a progetti modello, riduzione dei tempi procedurali, riduzione dei contributi volontari per la cooperazione internazionale)	4,2	6,2	6,2	6,2	6,2	<ul style="list-style-type: none"> - Rinuncia temporanea (2012/13) al sostegno finanziario a progetti modello di promozione dell'integrazione di persone ammesse a titolo provvisorio; – riduzione della durata della procedura in base ai risultati di un'analisi di processo: audizione e decisione da parte della medesima persona, maggior numero di notificazioni orali delle decisioni; – rinuncia a due contributi volontari nel settore della politica internazionale delle migrazioni.

Misura	Sgravio del bilancio (in mio. fr.)					Commento
	2011	2012	2013	2014	2015	
Sorveglianza del traffico delle telecomunicazioni: soppressione delle indennità versate ai provider		8,9	8,9	8,9	8,9	Soppressione delle indennità versate ai provider di servizi di telecomunicazione per le loro spese nel quadro delle sorveglianze ordinate dalle autorità.
Diverse ulteriori riduzioni nel DFGP	4,5	4,8	4,9	3,6	3,6	<ul style="list-style-type: none"> - Rinuncia al computo reciproco dei costi di assistenza per cittadini dell'altro Stato tra la Svizzera e il Liechtenstein; - moratoria dei modelli sperimentali in ambito di esecuzione delle pene e delle misure (limitata a fine 2013); - sospensione per tre anni del contributo al Centro svizzero di formazione per il personale dei penitenzieri (CSFPP); - fissazione di priorità nel contesto dell'acquisto di opere giuridiche per la biblioteca dell'ISDC; - cessazione di determinate attività di misurazione presso l'Ufficio federale di metrologia; - riduzione dei mandati di ricerca a persone esterne nel settore della migrazione; - rinuncia alla consulenza in materia di emigrazione.
DDPS	50,0	52,0	52,0	52,0	52,0	
Definizione di priorità negli acquisti di materiale d'armamento	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0	<ul style="list-style-type: none"> - Nessuna realizzazione o realizzazione parziale di veicoli di trasporto della truppa protetti (DURO IIIP, VTTP), 2a serie - Nessuna realizzazione o realizzazione parziale di carri armati Radio Access Point (RAP ca PIRANHA IIIC) - Nessuna realizzazione o realizzazione parziale di mantenimento/aggiornamento del sistema di informazione e di condotta delle Forze Terrestri (FIS HE) <p>Nel settore della difesa devono in primo luogo essere stabilizzate le uscite d'esercizio. Pertanto, le direttive della verifica dei compiti devono essere attuate nel credito Materiale d'armamento.</p>

Misura	Sgravio del bilancio (in mio. fr.)					Commento
	2011	2012	2013	2014	2015	
						Con la rinuncia ai suddetti progetti si prendono espressamente in conto lacune di capacità nei settori condotta ed esplorazione in tutte le situazioni come pure nella mobilità.
Riduzione della piattaforma IT sulla rete mondiale a favore della politica di sicurezza		2,0	2,0	2,0	2,0	Il Centro di ricerche sulla politica di sicurezza del PF di Zurigo esercita a favore della politica di sicurezza una piattaforma IT sulla rete mondiale. Le risorse che la Confederazione mette a disposizione della piattaforma IT «International Strategy Network (ISN)» devono essere ridotte.
DFF	33,0	33,0	39,0	39,0	39,0	
Riduzione dei contributi all'esportazione per prodotti agricoli trasformati (cosiddetta «Schoggigesetz»)	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0	Fondandosi sulla «Schoggigesetz» (RS 632.111.72) la Confederazione versa contributi all'esportazione di prodotti agricoli trasformati per compensare alle aziende svizzere di trasformazione la differenza tra i prezzi indigeni ed esteri delle materie prime. Approfittano dei contributi all'esportazione l'agricoltura svizzera come pure il primo livello di trasformazione. Dato che questi sussidi dovrebbero essere soppressi a medio termine, a seconda dell'evoluzione delle condizioni quadro internazionali (OMC/ALSA) una riduzione deve già essere effettuata nel quadro del PgC 11/13.
Riduzione di acquisti presso l'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0	Il ciclo degli acquisti dell'UFIT deve essere prolungato (differimenti degli acquisti sostitutivi).
Fissazione di priorità nel settore delle costruzioni federali civili	12,0	12,0	12,0	12,0	12,0	Fissazione di priorità in ambito di nuove costruzioni/costruzioni sostitutive, procrastinazione di nuove costruzioni già approvate o ancora da proporre nel quadro di futuri messaggi sulle costruzioni.
Riduzione delle uscite per la dotazione delle rappresentanze estere e delle ambasciate	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0	I crediti per la dotazione delle rappresentanze estere e delle ambasciate sono ridotti nella misura di 3 milioni all'anno.
Semplificazione e razionalizzazione delle attività della Regia federale degli alcool (revisio-			6,0	6,0	6,0	La revisione totale della legge sull'alcool si prefigge di semplificare e razionalizzare le attività della RFA. Con la revisione totale

Misura	Sgravio del bilancio (in mio. fr.)					Commento
	2011	2012	2013	2014	2015	
ne totale della legge sull'alcool)						della legge e la reintegrazione della RFA nell'Amministrazione centrale della Confederazione è possibile conseguire risparmi.
DFE	44,9	62,9	88,9	89,9	89,9	
Rinuncia alla concessione di fideiussioni nelle regioni di montagna	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8	La Confederazione eroga contributi alla Cooperativa svizzera di fideiussione per l'assunzione parziale di perdite da fideiussioni e di spese amministrative nelle regioni di montagna. A contare dal 2011 si rinuncerà alla concessione di nuove fideiussioni nelle regioni di montagna e all'erogazione di risorse federali corrispondenti. Le partecipazioni alle perdite fondate sulla legislazione anteriore saranno comunque ancora cofinanziate dalla Confederazione.
Rinuncia al contributo destinato al Servizio di consulenza dell'associazione Svizzera Turismo	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	Lo scopo dell'associazione Svizzera Turismo è di promuovere un'offerta in ambito di turismo estesa alle aziende e ai rami settoriali. La Confederazione ha finora concesso a Svizzera Turismo un contributo annuo per il finanziamento delle sue attività. Il Consiglio federale intende rinunciare all'erogazione di questo contributo a contare dal 2011.
Rinuncia alla partecipazione al programma quadro europeo «Competitiveness and Innovation» (CIP)	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	Il CIP è un programma di promovimento dell'innovazione e di rafforzamento della competitività europea. Il credito di impegno in corso (2008-11) per la CTI comprende 40 milioni per la partecipazione a titolo progettuale a questo programma. Una partecipazione non è però possibile senza un accordo bilaterale con l'UE. Nel suo ordinamento strategico della politica europea. Il Consiglio federale non ha considerato prioritario il CIP.
Rinuncia a contributi destinati al promovimento delle pari opportunità nelle scuole universitarie e alla campagna «berufsbildungplus.ch»	2,9	2,9	2,9	2,9	2,9	Per il tramite delle misure di promovimento delle pari opportunità si intende migliorare la proporzione dei sessi nel corpo insegnante delle scuole universitarie professionali. Dato che questo obiettivo è stato raggiunto praticamente in tutti i settori di studio, si rinuncia a un ulteriore promovimento. Conclusione della campagna «berufsbildungplus.ch» lanciata nel 2003 dalla sola Confederazione, con l'obiettivo di sensibilizzare il pubblico e i giova-

Misura	Sgravo del bilancio (in mio. fr.)					Commento
	2011	2012	2013	2014	2015	
						ni a seguire un percorso formativo.
Riduzione dei pagamenti diretti generali	2,0	2,0	7,0	7,0	7,0	In base alla legge sull'agricoltura la Confederazione eroga pagamenti diretti generali ai gestori di aziende rurali che coltivano il suolo. In tal modo vengono indennizzate le prestazioni di economia generale dell'agricoltura. In considerazione dell'evoluzione della struttura e della superficie coltivabile in leggero calo i pagamenti diretti generali devono essere lievemente ridotti.
Riduzione degli aiuti per la conduzione aziendale nell'agricoltura	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	In base alla legge sull'agricoltura la Confederazione concede mutui rimborsabili senza interessi agli agricoltori che senza propria colpa si trovano in difficoltà finanziarie. I Cantoni sono tenuti a completare in maniera adeguata le risorse messe a disposizione dalla Confederazione. Nel corso degli ultimi anni la domanda di queste risorse è diminuita alla luce della situazione di reddito e del basso livello degli interessi.
Riduzione degli aiuti per la riqualificazione nell'agricoltura	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	In base alla legge sull'agricoltura la Confederazione promuove con aiuti di riqualificazione il riorientamento professionale di agricoltori in professioni non agricole in caso di cessazione definitiva dell'azienda. Una riduzione di queste risorse è sostenibile in considerazione della difficile situazione sul mercato del lavoro.
Riduzione dell'impegno della Confederazione nell'ambito dell'allevamento di piante e animali e della consulenza agraria	6,3	11,3	16,3	16,3	16,3	La Confederazione versa contributi di incentivazione a organizzazioni riconosciute di allevamento affinché possa essere ridotto a favore degli allevatori il prezzo delle prestazioni di servizi delle federazioni di allevamento, come la tenuta del registro delle razze, le verifiche di prestazione e le stime del valore di allevamento. In ambito di consulenza agraria la Confederazione finanzia servizi ultraregionali di consulenza, nonché le centrali di consulenza AGRIDEA. Il Consiglio federale intende ridurre in maniera crescente fino al 2014 e fino a un terzo rispetto a oggi le risorse assegnate a entrambi questi settori di compiti.

Misura	Sgravio del bilancio (in mio. fr.)					Commento
	2011	2012	2013	2014	2015	
Riduzione dell'impegno della Confederazione volto a promuovere lo smercio di prodotti agricoli e degli aiuti a favore della zootecnica	9,8	15,8	21,8	22,8	22,8	La Confederazione sostiene misure di comunicazione per promuovere lo smercio di prodotti agricoli svizzeri in Patria e all'estero. La Confederazione appoggia altresì provvedimenti di sgravio del mercato per sostenere il prezzo della carne e delle uova, le vendite di bestiame e la valorizzazione della lana di pecora. Nel quadro del PgC 11/13 l'impegno della Confederazione dovrebbe essere ridotto in misura crescente fino a quasi il 30 per cento. Occorre rinunciare interamente all'erogazione di aiuti a favore della zootecnica dal 2011 (uova indigene, lana di pecora), rispettivamente dal 2014 (bestiame da macello e carne).
Rinuncia all'allevamento equino		7,0	7,0	7,0	7,0	L'Istituto nazionale di allevamento equino costituisce il gruppo di prodotti 4 all'interno di Agroscope e viene gestito secondo i principi GEMAP sulla base di un mandato quadriennale di prestazioni (2008-2011). Esso è considerato il centro di competenze dell'allevamento di cavalli nell'agricoltura, sostiene una produzione agricola di cavalli competitiva e conforme e fornisce prestazioni di servizi in ambito di formazione, di allevamento e di ricerca. Il Consiglio federale intende sopprimere completamente a fine 2011 l'attuale mandato di prestazioni dell'Istituto nazionale di allevamento equino.
Riduzione delle misure d'incoraggiamento a organizzazioni di utilità pubblica attive nella costruzione di abitazioni			10,0	10,0	10,0	La Confederazione sostiene per il tramite di un credito quadro la costruzione di abitazioni di utilità pubblica, effettuando versamenti a un fondo di rotazione. Per il tramite di questo fondo sono concessi mutui alle organizzazioni mantello in ambito di costruzione di abitazioni di utilità pubblica. Si prevedeva finora di esaurire entro il 2015 il credito quadro esistente. Nel quadro della riduzione dei mutui di 10 milioni all'anno che il Consiglio federale ha prospettato negli anni 2013 a 2015 l'esaurimento di tale credito quadro è ritardato di 1 o 2 anni.

Misura	Sgravio del bilancio (in mio. fr.)					Commento
	2011	2012	2013	2014	2015	
DATEC	23,0	110,2	130,4	130,4	130,4	
Rinuncia all'indennizzo per il trasporto di giornali		20,0	20,0	20,0	20,0	Nel suo messaggio concernente la revisione totale della legge sulle poste il Consiglio federale aveva proposto di sopprimere entro fine 2014 il sostegno alla stampa mediante la riduzione del prezzo di trasporto dei giornali. L'indennizzo della Posta per la stampa regionale e locale deve essere soppresso a partire dal 2012. Per questo tramite le spese possono essere ridotte di 20 milioni all'anno. Secondo la legge sulle poste in vigore la riduzione di circa 10 milioni all'anno per la stampa associativa termina anch'essa a fine 2011.
Fissazione di priorità nei contributi ai binari di raccordo privati	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	La Confederazione può sostenere finanziariamente la costruzione, l'ampliamento e il rinnovo di binari di raccordo (punto di collegamento con la rete capillare del trasporto in carri completi). La fissazione di priorità nelle nuove domande deve consentire di realizzare risparmi.
Aumento a 100 persone della domanda minima necessaria per l'indennità nel traffico regionale viaggiatori (TRV)		15,0	15,0	15,0	15,0	Assieme ai Cantoni la Confederazione ordina e finanzia l'offerta di traffico regionale viaggiatori. Le legge sulle ferrovie (a contare dal 1.1.2010 la legge sul trasporto di viaggiatori) stabilisce che nella fissazione dell'offerta di prestazioni si tiene anzitutto conto della domanda. L'ordinanza sulle indennità stabilisce il limite in 32 persone al giorno. La presente misura prevede un aumento della domanda minima a 100 persone al giorno. Su un totale di pressoché 1'300 linee aventi diritto all'indennità circa 175 linee non otterrebbero più alcun sussidio federale.
TRV: annullamento del guadagno a titolo di interessi che risulta alle imprese di trasporto dalla concessione di fideiussioni della Confederazione per l'acquisto di materiale rotabile		30,0	30,0	30,0	30,0	Alle imprese di trasporto può essere concessa una fideiussione della Confederazione per l'acquisto di mezzi aziendali (in particolare di materiale rotabile). Il credito di impegno di 15 miliardi necessario all'attuazione di questa misura è in fase di preparazione. Il guadagno a titolo di interessi che ne risulta deve andare a profitto della Confederazione e quindi di chi assume il rischio. Dato che anche i Cantoni ne vengono sgravati, lo sgravio dei pertinenti Cantoni deve essere compensato con una riduzione

Misura	Sgravio del bilancio (in mio. fr.)					Commento
	2011	2012	2013	2014	2015	
						dell'attuale quota del 50 per cento della Confederazione.
Fissazione di priorità negli aiuti finanziari ai terminali e negli investimenti del traffico combinato	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	La Confederazione può cofinanziare impianti di terminali e investimenti del traffico combinato (traffico combinato attraverso le Alpi, interno, di importazione, di esportazione). La fissazione di priorità consente di realizzare risparmi.
Rinuncia all'acquisto di attrezzature per il volo		2,0	2,0	2,0	2,0	L'Ufficio federale dell'aviazione civile (UFAC) mantiene una propria flotta di aeromobili (6 piccoli aerei da turismo e 3 elicotteri) per la formazione e il perfezionamento professionale dei suoi istruttori. L'addestramento dei collaboratori dell'UFAC su aerei a fusoliera larga è invece effettuato direttamente presso le compagnie aeree. In futuro si dovranno affittare aerei e simulatori per la formazione e il perfezionamento professionale degli istruttori dell'UFAC. Si può pertanto rinunciare all'acquisto di aeromobili.
Fissazione di priorità nella costruzione di strade nazionali			20,0	20,0	20,0	Scaglionamento della costruzione delle strade nazionali mediante l'avvio procrastinato di singoli progetti.
Rinuncia ai contributi federali per il finanziamento di Swissinfo		13,2	13,4	13,4	13,4	La Confederazione rinuncia a ordinare l'offerta della piattaforma Internet Swissinfo e stralcia i contributi corrispondenti alla SSR.
Riduzione dell'impegno della Confederazione nell'economia forestale		7,0	7,0	7,0	7,0	Sulla base della legge forestale la Confederazione accorda ai Cantoni aiuti finanziari per la cura dei popolamenti giovani e per il miglioramento delle condizioni di gestione delle aziende dell'economia forestale. Nel corso del secondo periodo 2012-2015 della NPC le risorse della Confederazione per questo compito comune saranno ridotte dagli attuali 14 milioni a 7 milioni all'anno (-7 mio.).
Riduzione dei mezzi per le organizzazioni internazionali nel settore della protezione dell'ambiente	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	Riduzione di diversi contributi volontari nei settori del clima, della biodiversità e delle sostanze tossiche.

Misura	Sgravio del bilancio (in mio. fr.)					Commento
	2011	2012	2013	2014	2015	
Rinuncia al sussidiamento della promozione delle tecnologie ambientali	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	Conformemente all'articolo 49 capoverso 3 LPAmb la Confederazione può promuovere lo sviluppo di impianti e di procedimenti che permettono di ridurre, nell'interesse pubblico, il carico ambientale. In considerazione delle vaste risorse della promozione della tecnologia e dell'innovazione da parte della Confederazione (CTI), è possibile rinunciare a una speciale promozione delle tecnologie ambientali per il tramite di un canale separato di promozione.
Riduzione dei contributi alla protezione delle acque	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	Le Confederazione eroga attualmente contributi per le analisi cantonali sulla qualità dell'acqua, la formazione del personale specializzato, l'approntamento della documentazione esplicativa sulla protezione delle acque e sull'approvvigionamento in acqua. Il Consiglio federale intende ridurre le risorse di un quarto circa rispetto a oggi.

ELENCO B: Misure di verifica dei compiti per evitare maggiori oneri, rispettivamente con orizzonte di attuazione a lungo termine

Misura	Sgravio del bilancio (in mio. fr.)					Commento
	2011	2012	2013	2014	2015	
CaF		n.q.	n.q.	n.q.	n.q.	
Esame di una riduzione del numero di commissioni extraparlamentari politico-sociali		n.q.	n.q.	n.q.	n.q.	Verifica della necessità delle singole commissioni in relazione al loro rinnovo integrale per fine 2011.
DFAE				30,0	30,0	
Riorganizzazione e ottimizzazione della rete di rappresentanze svizzere all'estero (tenendo conto delle reti esterne nei settori difesa nazionale, scienza, cultura, promozione delle esportazioni ecc.)				30,0	30,0	La rete esterna della Svizzera (ambasciate, consolati, addetti alla difesa, servizi esterni di Pro Helvetia, OSEC, SER) deve essere esaminata in maniera approfondita. Occorre sopprimere i doppi e rafforzare la cooperazione con gli altri partner europei nel settore consolare. Viene altresì esaminato il genere di fornitura della prestazione (utilizzo accresciuto di Internet). Inoltre bisogna analizzare la possibilità di gestione della rete esterna mediante crediti globali.
Riforma del finanziamento della Fondation des Immeubles pour les Organisations Internationales (FIPOI) (creazione di un fondo di rotazione)				n.q.	n.q.	Occorre esaminare se la «Fondation des immeubles pour les Organisations internationales» (FIPOI) debba incassare al posto della Confederazione i rimborsi di mutui (465 mio.) delle organizzazioni internazionali (11 mio. all'anno). A titolo di controprestazione la Confederazione rinuncerebbe alla concessione di mutui alla FIPOI. Con i rimborsi deve essere costituito un fondo di rotazione presso la FIPOI. Non appena i mutui della FIPOI saranno concessi per il tramite del fondo di rotazione ne risulterà uno sgravio per le finanze della Confederazione.
DFI				37,5	687,5	
Scorporo di MeteoSvizzera	n.q.	n.q.	n.q.	n.q.	n.q.	Nel mese di dicembre del 2009 il Consiglio federale ha deciso di rendere autonoma MeteoSvizzera. Il complesso di prestazioni di

Misura	Sgravio del bilancio (in mio. fr.)					Commento
	2011	2012	2013	2014	2015	
						MeteoSvizzera deve comprendere i compiti centrali e il servizio meteorologico aeronautico. A questi si aggiungono prestazioni commerciali fornite sul mercato. Tali prestazioni dovranno essere ampliate e produrre un maggior ricavo.
Nuova regolamentazione della prevenzione e della promozione della salute (nuova legge federale sulla prevenzione e la promozione della salute)				7,5	7,5	La legge federale sulla prevenzione e la promozione della salute approvata dal Consiglio federale a fine settembre è destinata a istituire le basi di un'attività meglio coordinata e più economica in ambito di politica di prevenzione, nonché un finanziamento ampiamente sorretto. Da un profilo concreto le tasse di prevenzione (tassa per la prevenzione del tabagismo e supplemento al premio LAMal) dovranno d'ora in poi essere gestite da un servizio della Confederazione. La competenza sarà attribuita al costituendo Istituto svizzero per la prevenzione e per la promozione della salute (ISPPS). È inoltre prevista una riduzione delle risorse stanziare dalla Confederazione per i programmi nazionali di prevenzione, accompagnata da un ampliamento simultaneo dei contributi provenienti dalle tasse di prevenzione (supplemento al premio LAMal).
Ampia riforma delle rendite e nuova regolamentazione del contributo della Confederazione all'AVS (attuazione nel quadro della 12 ^a revisione dell'AVS)					650,0	Nel quadro della 12a revisione dell'AVS bisognerà risolvere i futuri problemi di finanziamento consecutivi all'evoluzione della demografia. La riforma deve tra l'altro mirare a una ristrutturazione del sistema delle rendite che tenga meglio conto delle future possibilità di finanziamento dell'assicurazione; la partecipazione al mercato del lavoro e l'evoluzione salariale costituiscono oltre all'invecchiamento della popolazione i principali parametri di definizione del nuovo sistema di rendite. Lo sgravio del bilancio stimato in 650 milioni corrisponde al deficit presumibile dell'AVS nel 2015. Se tale deficit non potrà essere eliminato per il tramite di misure a livello di prestazioni, bisognerà aumentare le imposte o il contributo della Confederazione. Entrambe queste soluzioni gravano sul bilancio della Confederazione. Simultaneamente occorrerà sostituire l'attuale contributo della Confederazione in percento delle uscite dell'AVS (19,55 %) con un

Misura	Sgravo del bilancio (in mio. fr.)					Commento
	2011	2012	2013	2014	2015	
						contributo indipendente dalle uscite. Si esamina segnatamente un vincolo all'evoluzione delle entrate dell'IVA. L'effetto di sgravo di questa misura non è attualmente ancora quantificabile.
Definizione delle priorità nella ricerca propria				30,0	30,0	La pianificazione strategica delle risorse per la ricerca propria delle unità amministrative della Confederazione è esaminata e focalizzata sotto la direzione della Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca. In questo contesto si tratta anche di realizzare un migliore coordinamento tra i fulcri di ricerca delle università, i programmi di ricerca del FNS e le attività della CTI.
DFGP			4,0	4,3	4,8	
Scorporo dell'Istituto svizzero di diritto comparato			1,0	1,3	1,8	L'Istituto svizzero di diritto comparato (ISDC) è un ente dotato di capacità giuridica, interamente finanziato dalla Confederazione nel quadro del suo preventivo. Una maggiore autonomia dell'ISDC gli procurerebbe una maggiore flessibilità nella definizione dei propri compiti, garantendo nel contempo la sua funzione scientifica.
Scorporo dell'Ufficio federale di Metrologia			3,0	3,0	3,0	L'Ufficio federale di metrologia (METAS) fornisce prestazioni allo Stato e prestazioni di servizi sul mercato. Il suo scorporo consentirebbe di rafforzare l'orientamento di METAS sull'economia di mercato.
DDPS	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	
Sfruttamento del potenziale di sinergie dei servizi informazioni civili		n.q.	n.q.	n.q.	n.q.	Nel quadro del raggruppamento dei servizi di informazione civili (SAP e SIS) in un Ufficio federale le risorse del Servizio di analisi e di prevenzione sono state trasferite senza incidenze finanziarie dal DFGP al DDPS. La conduzione del SAP e del SIS sotto un unico tetto genera sinergie che determineranno minori uscite per le attività dei servizi informazioni civili.

Misura	Sgravio del bilancio (in mio. fr.)					Commento
	2011	2012	2013	2014	2015	
Rinuncia a un'ulteriore estensione dell'offerta G+S; limitazione dell'accesso agli studi alla Scuola universitaria federale di Macolin (SUFSM)	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	I contributi nel settore dello sport sono stabilizzati per il tramite della rinuncia all'introduzione di nuovi generi di sport nell'offerta di Gioventù + Sport. Anche la limitazione dell'accesso agli studi alla Scuola universitaria federale dello sport di Macolin (SUFSM) provoca ripercussioni nella medesima direzione. In tal modo possono essere evitati oneri supplementari.
Ulteriore sviluppo della politica in materia di sicurezza			n.q.	n.q.	n.q.	La politica in materia di sicurezza e i suoi strumenti – tra cui rientrano anche l'esercito, la protezione della popolazione e il servizio d'informazione della Confederazione che fanno parte del DDPS – sarà ulteriormente sviluppata a medio e lungo termine. Dall'ottica attuale l'orientamento di base continuerà a essere costituito da una combinazione di sforzi autonomi e cooperazione con altri Stati e organizzazioni internazionali. Per la situazione finanziaria della Confederazione è d'importanza centrale la questione dell'evoluzione delle uscite per l'esercito. (I mezzi della protezione della popolazione sono gestiti a livello cantonale e comunale e le uscite per il servizio d'informazione della Confederazione raggiungo altri ordini di grandezza rispetto a quelli per l'esercito). È previsto ed è plausibile che con una migliore cooperazione e coordinazione tra Confederazione e Cantoni e adottando strumenti di politica della sicurezza sia possibile conseguire guadagni dal profilo dell'efficienza.
Partecipazione finanziaria dei Cantoni al rilevamento di geodati				n.q.	n.q.	La nuova legge federale sulla geoinformazione prevede l'istituzione di un'infrastruttura nazionale di geodati (INGD) che comprenda i dati di Confederazione, Cantoni, Comuni e privati. Rientrano nei geodati di riferimento attualmente rilevati da swisstopo e in parte anche dai Cantoni le ortofotografie digitali e i modelli altimetrici. Dal profilo economico e per evitare doppioni è opportuno effettuare a livello centrale di Confederazione, con la partecipazione dei Cantoni, la produzione capillare di geodati di base. Per poter realizzare risparmi a più lungo termine occorre esaminare se i Cantoni devono partecipare alla produzione a contare dal 2015. In merito non si tratta di un trasferimento dei

Misura	Sgravio del bilancio (in mio. fr.)					Commento
	2011	2012	2013	2014	2015	
						costi dalla Confederazione ai Cantoni, bensì di una procedura coordinata della Confederazione e dei Cantoni in vista dell'orientamento su un obiettivo comune dei lavori in ambito di INGD.
DFF			5,0	26,0	42,0	
Riduzione dei costi di esercizio con la sostituzione di tutte le applicazioni informatiche dell'AFC (Programma Insieme)				6,0	10,0	La sostituzione di tutte le applicazioni informatiche dell'AFC è destinata a ridurre i costi di esercizio. I risparmi corrispondenti sono conseguiti presso il fornitore di prestazioni (UFIT).
Stabilizzazione a lungo termine dell'effettivo del personale del Corpo delle guardie di confine (evitare oneri supplementari)	n.q.	n.q.	n.q.	n.q.	n.q.	Con l'entrata in vigore dell'Accordo di Schengen/Dublino si sono modificate le condizioni quadro del Corpo delle guardie di confine (Cgcf). Una mozione (Mo Fehr 08.3510) esige pertanto un aumento del personale da 200 a 300 unità. La misura prevede che nel quadro di una visione di insieme si presenti un ordinamento strategico degli effettivi del Corpo delle guardie di confine necessari nell'ambito di Schengen. Vengono inoltre elaborate proposte di riforma che evidenziano le modalità per assumere in maniera efficiente anche in futuro i compiti del Cgcf. L'obiettivo della visione d'insieme è di mostrare le modalità per evitare i maggiori oneri incombenti secondo la mozione Fehr.
Prestazioni di telecomunicazione: acquisto coerente sul mercato / Vendita a terzi di reti a fibre ottiche della Confederazione e di altre linee di trasmissione				n.q.	n.q.	In ambito di telecomunicazioni si persegue attualmente una strategia a doppio binario: oltre alle prestazioni in affitto la Confederazione possiede ed esercita anche reti proprie a fibra ottica e altre linee. Queste prestazioni possono essere acquistate. La vendita delle reti dovrebbe fruttare entrate straordinarie. Senza un chiarimento approfondito tali entrate non sono tuttavia quantificabili.
Verifica delle regolamentazioni in materia di pensionamento concernenti categorie speciali di personale (Cgcf, ufficiali di professione, personale addetto al servizio di volo)			n.q.	n.q.	n.q.	Secondo la regolamentazione in vigore diverse categorie speciali di personale (Cgcf, ufficiali di professione, personale addetto al servizio di volo) possono andare in pensione all'età di 58 anni (prepensionamento). Occorre esaminare le modalità di

Misura	Sgravio del bilancio (in mio. fr.)					Commento
	2011	2012	2013	2014	2015	
personale addetto al servizio di volo)						flessibilizzazione di questa regolamentazione e di permettere a queste categorie di persone un prepensionamento ritardato.
Riduzione delle spese d'esercizio con la vendita di edifici d'abitazione ed edifici culturali come pure riduzione del numero di laboratori della Confederazione					12,0	Nell'intento di una riduzione delle spese d'esercizio occorre esaminare la vendita o il trasferimento a terzi di diversi edifici d'abitazione ed edifici culturali della Confederazione, come pure di edifici di singole scuole svizzere all'estero. Occorre inoltre esaminare i potenziali di sinergia dei laboratori della Confederazione.
Centralizzazione dei fornitori di prestazioni IT			5,0	20,0	20,0	La mozione Noser (Mo 07.3452) incarica il Consiglio federale a centralizzare in seno all'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione (UFIT) tutti i fornitori di prestazioni IT dell'Amministrazione federale. Ne sono esclusi i fornitori di prestazioni per i quali una centralizzazione non è possibile per considerazioni di sicurezza. Attualmente, oltre all'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione (UFIT) del DFF, sussistono fornitori propri di prestazioni IT in quattro dipartimenti (DFAE, DGFP, DFE e DDPS). Nel quadro di questa misura sarà parimenti esaminato l'outsourcing della burocratica.
DATEC	14,0	44,0	379,0	459,0	469,0	
Fissazione di priorità negli investimenti secondo la legge sui disabili				10,0	10,0	Conformemente alla legge sui disabili (LDis) occorre garantire al più tardi entro fine 2023 un accesso senza ostacoli ai trasporti pubblici. Gli edifici, gli impianti e i veicoli dei trasporti pubblici sono adeguati alle esigenze dei viaggiatori disabili con le risorse provenienti dal limite di spesa della LDis. La misura prevede che il termine di adeguamento stabilito dalla LDis sia prorogato di 15 anni.
Traffico viaggiatori regionale: sostituzioni di servizi ferroviari con linee di autobus					n.q.	Attualmente la Confederazione e i Cantoni indennizzano in comune i costi non coperti del traffico regionale. L'articolo 30 LTV definisce l'offerta di prestazioni della Confederazione e dei Cantoni. Tale disposizione non reca però alcuna direttiva in merito ai

Misura	Sgravio del bilancio (in mio. fr.)					Commento
	2011	2012	2013	2014	2015	
						mezzi di trasporto da scegliere. La misura prevede che siano definite esigenze minime di obbligatorietà generale concernenti il grado di copertura/lo sfruttamento massimo. Bisogna imperativamente effettuare il passaggio a una linea di autobus se la linea ferroviaria non adempie queste esigenze durante un periodo determinato.
Fissazione di priorità negli investimenti per l'aumento della sicurezza nelle gallerie ferroviarie		30,0	40,0	50,0	60,0	In quasi tutte le vecchie gallerie ferroviarie non esistono attualmente impianti di soccorso per l'autosalvataggio dei passeggeri. Tali impianti devono essere potenziati nel caso delle gallerie più lunghe, circostanza che esige in parte lavori con esplosivi e che provoca ingenti costi. Si rinuncia fino al 2015 all'avvio di un programma di potenziamento della sicurezza nelle gallerie ferroviarie. Non si stabiliscono termini per il risanamento. Le misure di incremento della sicurezza sono realizzate nel quadro delle risorse esistenti.
Scorporo della vigilanza sul trasporto aereo in una forma di organizzazione finanziata da tasse				50,0	50,0	La sicurezza aerea e l'evoluzione dell'aviazione sono attualmente assunte dall'Ufficio federale dell'aviazione civile (UFAC). Lo scorporo delle attività di vigilanza in una nuova organizzazione finanziata da tasse consente di sgravare il bilancio della Confederazione di quasi il 75 per cento delle spese funzionali dell'UFAC.
Attuazione senza incidenza sul bilancio dei piani d'azione Efficienza energetica ed Energie rinnovabili (evitare oneri supplementari)	14,0	14,0	14,0	14,0	14,0	Il Consiglio federale ha adottato questa misura il 4 dicembre 2009 nel quadro del decreto su EnergiaSvizzera dopo il 2010, rinunciando a un aumento del preventivo per quanto riguarda la formazione e il perfezionamento professionale, nonché progetti di informazione e di consulenza.
Rinuncia al sussidiamento di nuovi impianti per le acque di scarico (evitare oneri supplementari)			20,0	30,0	30,0	In Consiglio federale è stata esaminata la possibilità di affrontare il problema dello scarico di ormoni, di medicinali e di biocidi nelle acque con l'istituzione di una nuova fattispecie di indennizzo nel quadro della legge sulla protezione delle acque (LPac). Gli attuali impianti di depurazione delle acque non possono eli-

Misura	Sgravo del bilancio (in mio. fr.)					Commento
	2011	2012	2013	2014	2015	
						minare o non possono eliminare completamente siffatte materie endocrine (ad es. medicinali per la contraccezione, rispettivamente i loro residui nelle urine). La misura prevede la rinuncia all'istituzione di una nuova fattispecie di indennizzo e a una corrispondente partecipazione finanziaria della Confederazione al momento del potenziamento dell'impianto di depurazione delle acque in vista dell'eliminazione delle microimpurità. Il finanziamento del potenziamento degli impianti di depurazione delle acque sarà trasferito ai Cantoni per il tramite di una revisione dell'ordinanza.
Adeguamento del decreto federale concernente la rete delle strade nazionali solo in caso di intera compensazione da parte dei Cantoni delle spese supplementari per l'esercizio e la manutenzione e a condizione di un aumento di 3-4 centesimi per litro dell'imposta sugli oli minerali per il finanziamento dell'ampliamento			305,0	305,0	305,0	Il decreto federale concernente la rete delle strade nazionali stabilisce le strade di importanza nazionale. In base ai criteri adottati dal Consiglio federale nel quadro del piano settoriale dei trasporti è stata verificata l'attuale rete delle strade nazionali ed è stata avviata una procedura di consultazione sull'integrazione di circa 400 chilometri di strade esistenti nella rete delle strade nazionali. Il piano settoriale strade dovrà essere attuato (e si dovrà quindi adeguare il decreto federale concernente la rete delle strade nazionali) quando saranno compensati i maggiori oneri della Confederazione per l'esercizio e la manutenzione delle strade nazionali e quando il finanziamento dell'ampliamento sarà garantito per il tramite di un aumento del supplemento fiscale sugli oli minerali di 3-4 centesimi per litro.
Rafforzamento del finanziamento da parte dei beneficiari nel settore dei trasporti					n.q.	Il conto dei trasporti della Confederazione evidenzia che il traffico stradale e ferroviario non coprono interamente i loro costi. Un più forte finanziamento da parte dei beneficiari del traffico motorizzato individuale e dei trasporti pubblici può essere realizzato attuando in maniera coerente il principio «pay as you drive». Per quanto riguarda il traffico motorizzato individuale e i trasporti pubblici si potrebbe ad esempio prelevare un centesimo supplementare per persone-chilometro fondato sul principio di causalità.